

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2006 — 2987

[C — 2006/11337]

20 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het sociale element van de universele dienst inzake elektronische communicatie

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 74 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie alsook de artikelen 22 en 38 van de bijlage bij diezelfde wet bevatten de voornaamste bepalingen in verband met de verstrekking van sociale telefoontarieven.

De wet van 13 juni 2005 voert een aantal belangrijke wijzigingen in ten opzichte van het vroegere stelsel voor de toekenning van de sociale tarieven, namelijk :

— er wordt een fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven opgericht, dat rechtspersoonlijkheid krijgt;

— de operatoren die een aangifte hebben gedaan op basis van artikel 9 van de wet betreffende de elektronische communicatie - of die worden gelijkgesteld met operatoren die een dergelijke aangifte hebben gedaan - en die op de markt van de openbare telefonie een omzet realiseren, moeten sociale telefoontarieven verstrekken en bijdragen in dat fonds;

— de bijdrage in het fonds van elke operator wordt bepaald op grond van de verhouding tussen het aantal toegekende tariefverlagingen en het aandeel in de omzet op de markt van de openbare telefonie;

— om dubbele toekenningen van sociale tarieven te vermijden, wordt bij het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie een databank opgericht waarin de begunstigden van een sociaal telefoontarief worden geregistreerd.

Het onderhavige koninklijk besluit heeft tot doel te voldoen aan de voorschriften van artikel 74, vijfde lid, van de wet waarin wordt bepaald: « De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van het Instituut, de nadere regels van de werking van dit mechanisme ».

Zo beschrijft het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd in een eerste deel de procedure voor de toekenning van het sociale telefoontarief. In een tweede deel regelt het besluit de financiering van het sociale element van de universele dienst.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1 bevat de definities van de begrippen die specifiek zijn voor het onderhavige besluit. Het begrip « beschouwde jaar » komt mutatis mutandis overeen met het begrip dat voorkomt in artikel 93 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Artikel 2 vestigt de zetel van het fonds op het adres van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie.

Artikel 3 stelt de procedure vast die moet worden gevolgd om het sociale telefoontarief te genieten, dat het sociale element vormt van de universele dienst inzake elektronische communicatie.

Daartoe moet iedere persoon die aan de voorwaarden voldoet om dat sociale telefoontarief te genieten, voorwaarden die zijn vastgesteld in artikel 22 van de bijlage bij de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, een uitdrukkelijke aanvraag indienen bij de telefoonoperator van zijn keuze.

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie wordt op de hoogte gebracht van de inhoud van de ingediende aanvragen en verstrekt naar gelang van het geval aan de aanvrager en/of aan de betrokken operator de relevante inlichtingen over de stand van zaken in het dossier dat erop gericht is het sociale telefoontarief te verkrijgen. Het Instituut deelt bovendien aan de bij een aanvraag betrokken operator of operatoren het ogenblik mee waarop de verrichting zal moeten aanvangen of worden stopgezet door elke betrokken operator.

Artikel 4 stelt het kader vast waarin het fonds de bevoegdheden zal uitoefenen die eraan worden toebedeeld door het voormelde artikel 74 en preciseert de methode voor de berekening van de compensaties en vergoedingen die in dezelfde bepaling worden bedoeld. Die berekeningsmethode houdt rekening met de bedragen van de kortingen die worden toegekend overeenkomstig artikel 38 van de bijlage bij de wet van 13 juni 2005.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2006 — 2987

[C — 2006/11337]

20 JUILLET 2006. — Arrêté royal fixant les modalités de fonctionnement de la composante sociale du service universel des communications électroniques

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 74 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ainsi que les articles 22 et 38 de l'annexe à cette même loi contiennent les principales dispositions relatives à la fourniture des tarifs téléphoniques sociaux.

La loi du 13 juin 2005 introduit un certain nombre de modifications importantes par rapport à l'ancien régime d'attribution des tarifs sociaux dans la mesure où :

— un fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux est créé et doté de la personnalité juridique;

— les opérateurs ayant fait une déclaration sur base de l'article 9 de la loi « Communications électroniques » - ou qui sont assimilés à des opérateurs ayant fait cette déclaration - et qui réalisent un chiffre d'affaires sur le marché de la téléphonie publique doivent fournir des tarifs téléphoniques sociaux et participer à ce fonds;

— la participation au fonds de chaque opérateur est déterminée en fonction du rapport entre le nombre de réductions de tarifs accordées et la part du chiffre d'affaires sur le marché de la téléphonie publique;

— afin d'éviter les doubles attributions de tarifs sociaux, une base de données est créée à l'Institut belge des services postaux et des télécommunications où sont enregistrés les bénéficiaires d'un tarif téléphonique social.

Le présent arrêté royal vise à rencontrer les prescriptions de l'article 74, alinéa 5, de la loi qui stipule que « le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avis de l'Institut, les modalités de fonctionnement de ce mécanisme ».

Ainsi, l'arrêté royal qui est soumis à Votre signature décrit dans une première partie la procédure d'attribution du tarif téléphonique social. Dans une seconde partie l'arrêté organise le financement de la composante sociale du service universel.

Commentaire des articles

L'article 1^{er} contient les définitions des termes spécifiques au présent arrêté. La notion « d'année considérée » correspond mutatis mutandis à celle qui figure à l'article 93 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

L'article 2 fixe le siège du fonds à l'adresse de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications.

L'article 3 établit la procédure à suivre afin de bénéficier du tarif téléphonique social constituant la composante sociale du service universel des communications électroniques.

Pour ce faire, toute personne qui se trouve dans les conditions pour bénéficier de ce tarif téléphonique social, conditions fixées à l'article 22 de l'annexe à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, doit introduire une demande expresse auprès de l'opérateur de téléphonie de son choix.

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications est informé du contenu des demandes introduites et fournit selon les cas au demandeur et/ou à l'opérateur concerné les informations pertinentes quant à l'état du dossier visant à l'obtention du tarif téléphonique social. L'Institut informe en outre le ou les opérateur(s) concerné(s) par une demande du moment à partir duquel la prestation devra débiter ou cesser dans le chef de chaque opérateur concerné.

L'article 4 fixe le cadre dans lequel le fonds exercera les compétences qui lui sont attribuées par l'article 74 susvisé et précise la méthode de calcul des compensations et des indemnités visées à la même disposition. Cette méthode de calcul prend en compte les montants des réductions accordées conformément à l'article 38 de l'annexe à la loi du 13 juin 2005.

De artikelen 5 en 6 stellen de planning en de procedure vast voor de berekening en de betaling van de compensaties en vergoedingen als bedoeld in artikel 74 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Artikel 7 stelt het overgangsmechanisme vast voor de berekening van de compensaties en vergoedingen met betrekking tot de verrichtingen die voor de inwerkingtreding van het onderhavige besluit hebben plaatsgehad.

Artikel 8 behoeft geen commentaar.

We hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting
en Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel
en Wetenschapsbeleid,
M. VERWILGHEN

ADVIES 40.206/4 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 4 april 2006 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Consumentenzaken verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het sociale element van de universele dienst inzake elektronische communicatie », heeft op 2 mei 2006 het volgende advies gegeven :

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Aanhef

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie (hierna BIPT genoemd) heeft zijn advies omtrent de ontwerp tekst niet op 30 december 2005 gegeven, maar op 27 maart 2006. Het tweede lid van de aanhef, dat als datum 30 december 2005 opgeeft, moet dienovereenkomstig worden gewijzigd.

Dispositief

Artikel 1

Onderdeel 4° van de onderzochte bepaling omschrijft de « operator » voor de toepassing van het ontwerpbesluit als « elke aanbieder van een openbare telefoondienst aan consumenten ».

In verband met die definitie staat in het verslag aan de Koning betreffende het ontwerpbesluit het volgende :

« Het begrip « operator » is ingeperkt ten opzichte van de definitie van [de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie], om in overeenstemming te zijn met het voorwerp van het onderhavige besluit dat beperkt is tot de verrichting van het sociale element van de universele dienst, een element dat van nature uit alleen kan worden verricht in het kader van een openbare telefoondienst. »

De hierboven omschreven « inperking », door het ontwerpbesluit, van het begrip « operator » is onaanvaardbaar.

Artikel 74, eerste lid, van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie bepaalt immers : « Het sociale element van de universele dienst bestaat uit de levering door elke operator aan sommige categorieën van begunstigden van bijzondere tariefvoorwaarden », zonder dat het begrip « operator » nader wordt gepreciseerd. Dit begrip moet bijgevolg worden verstaan als « een persoon die een kennisgeving heeft ingediend overeenkomstig artikel 9 », overeenkomstig de definitie vervat in artikel 2, 11°, van dezelfde wet.

Les articles 5 et 6 établissent le calendrier et la procédure pour le calcul et le paiement des compensations et des indemnités visées à l'article 74 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

L'article 7 fixe le mécanisme transitoire pour le calcul des compensations et indemnités relatives aux prestations effectuées avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

L'article 8 n'appelle aucun commentaire.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs.

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la Protection
de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur
et de la Politique scientifique,
M. VERWILGHEN

AVIS 40.206/4 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, quatrième chambre, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Protection de la Consommation, le 4 avril 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal « fixant les modalités de fonctionnement de la composante sociale du service universel des communications électroniques », a donné le 2 mai 2006 l'avis suivant :

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations ci-après.

Préambule

L'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (ci-après dénommé « I.B.P.T. ») sur le texte en projet a été donné le 27 mars 2006, et non le 30 décembre 2005. L'alinéa 2 du préambule qui mentionne la date du 30 décembre 2005 sera revu en conséquence.

Dispositif

Article 1^{er}

Le 4° de la disposition à l'examen définit l'« opérateur » comme étant, pour l'application de l'arrêté en projet, « tout fournisseur d'un service téléphonique accessible au public ».

Concernant cette définition, le rapport au Roi relatif à l'arrêté en projet mentionne ce qui suit :

« La notion de « d'opérateur » a été restreinte par rapport à la définition de [la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques], afin de correspondre à l'objet du présent arrêté qui est limité à la prestation de la composante sociale du service universel, composante qui par nature ne peut être prestée que dans le cadre d'un service de téléphonie accessible au public. »

La « restriction » apportée à la notion d'« opérateur » par l'arrêté en projet, comme précisé ci-avant, ne peut être admise.

En effet, l'article 74 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques prévoit, en son alinéa 1^{er}, que « la composante sociale du service universel consiste en la fourniture par chaque opérateur à certaines catégories de bénéficiaires, de conditions tarifaires particulières », sans que la notion d'« opérateur » soit autrement précisée. Celle-ci doit dès lors s'entendre comme étant « toute personne ayant introduit une notification conformément à l'article 9 », conformément à la définition qu'en donne l'article 2, 11°, de la même loi.

Het staat echter niet aan de Koning om, wanneer Hij een wetsbepaling ten uitvoer legt, een andere definitie te geven van een begrip dat in die bepaling voorkomt en dat door de wetgever zelf is gedefinieerd. Aldus is het ontwerpbesluit in strijd met de wet van 13 juni 2005, doordat het van het begrip « operator » een engere definitie geeft dan die welke voorkomt in de voornoemde wet.

Onderdeel 4° van de onderzochte bepaling moet bijgevolg vervallen.

Artikel 2

Artikel 74, vierde en vijfde lid, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 richt een fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven op, dat bestemd is om de aanbieders van sociale tarieven te vergoeden. Die bepaling verleent rechtspersoonlijkheid aan het fonds en vertrouwt het beheer ervan toe aan het BIPT. Die bepaling schrijft bovendien voor dat de Koning « bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van het Instituut, de nadere regels van de werking van dit mechanisme » bepaalt.

Artikel 16 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector bepaalt zijnerzijds onder meer: « De Raad [van het BIPT] is gemachtigd om alle nuttige daden te stellen ter uitoefening van de bevoegdheden van het Instituut », en ook: « De Raad kan, bij eenparige beslissing, sommige van zijn bevoegdheden overdragen aan een of meer van zijn leden ».

In het licht van die bepalingen moeten omtrent artikel 2, tweede lid, van het ontwerpbesluit de volgende opmerkingen worden gemaakt.

1. De eerste zin van het tweede lid van de onderzochte bepaling schrijft voor: « De raad van het Instituut beschikt over de meest uitgebreide bevoegdheden voor het bestuur van het Fonds en de uitvoering van zijn opdrachten. » Aldus wordt slechts herinnerd aan een regel die reeds voortvloeit uit de gezamenlijke lezing van artikel 74, vijfde lid, van de voornoemde wet van 13 juni 2005 en van artikel 16 van de voornoemde wet van 17 januari 2003.

Het staat evenwel niet aan de persoon bij wie de uitvoerende macht berust, te herinneren aan een regel die reeds voorkomt in een of meer wetsbepalingen. Een zodanige werkwijze is niet alleen onnodig, maar bovendien kan aldus de indruk gewekt worden dat het staat aan de persoon bij wie de uitvoerende macht berust, om die regel te wijzigen, terwijl die bevoegdheid uitsluitend aan de wetgever toekomt. De eerste zin van het tweede lid van de onderzochte bepaling moet dan ook vervallen.

2. In de tweede zin van artikel 2, tweede lid, van het ontwerpbesluit staat te lezen: « Het BIPT duidt onder haar raadsleden een lid aan dat optreedt als vertegenwoordiger, die deze opdracht uitvoert in naam en in opdracht van de raad, daartoe bijgestaan door de hem aangeduide ambtenaren ».

Die bepaling is in strijd met de regel vervat in artikel 16 van de voornoemde wet van 17 januari 2003, naar luid waarvan het aan de Raad van het BIPT zelf toekomt om te beslissen sommige bevoegdheden al dan niet te delegeren aan één of meer van zijn leden.

Bijgevolg moet ook de tweede zin van artikel 2, tweede lid, van het ontwerpbesluit vervallen.

Artikel 3

Artikel 74 van de voornoemde wet van 13 juni 2005 bepaalt:

« Het sociale element van de universele dienst bestaat uit de levering door elke operator aan sommige categorieën van begunstigten van bijzondere tariefvoorwaarden.

De in het eerste lid bedoelde categorieën van begunstigten en tariefvoorwaarden, alsook de werkwijzen om de voormelde tariefvoorwaarden te krijgen, worden bepaald in de bijlage.

Het Instituut bezorgt de minister jaarlijks een verslag over de relatieve aandelen van de operatoren in het totale aantal sociale abonnees ten opzichte van hun marktaandeelen op basis van hun omzet op de markt voor openbare telefonie.

Er wordt een fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven opgericht, bestemd om de aanbieders van sociale tarieven te vergoeden. Aan dit fonds wordt rechtspersoonlijkheid toegekend en het wordt beheerd door het Instituut.

De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, na advies van het Instituut, de nadere regels van de werking van dit mechanisme.

Or, il n'appartient pas au Roi, lorsqu'il pourvoit à l'exécution d'une disposition législative, de donner d'une notion employée par cette disposition et définie par le législateur lui-même, une autre définition. Ainsi, en restreignant la définition de la notion d'« opérateur » par rapport à la définition que lui donne la loi du 13 juin 2005, l'arrêté en projet méconnaît celle-ci.

Le 4° de la disposition à l'examen sera donc omis.

Article 2

L'article 74, alinéas 4 et 5, de la loi du 13 juin 2005 précitée crée un fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux chargé d'indemniser les prestataires de tarifs sociaux. Cette disposition dote le fonds de la personnalité juridique et confie sa gestion à l'I.B.P.T. Elle charge en outre le Roi de déterminer « par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de l'Institut, les modalités de fonctionnement de ce mécanisme ».

Pour sa part, l'article 16 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges prévoit notamment que « Le Conseil [de l'I.B.P.T.] a le pouvoir d'accomplir tous les actes utiles à l'exercice des compétences de l'Institut » et que « Le Conseil peut, par décision unanime, déléguer certains de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres. »

Au regard de ces dispositions, l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté en projet, appelle les observations suivantes.

1. La première phrase de l'alinéa 2 de la disposition à l'examen prévoit que « Le conseil de l'Institut dispose des compétences les plus larges en matière d'administration du Fonds et d'exécution de ses missions ». Ce faisant, elle se borne à rappeler une règle qui découle déjà de la combinaison de l'article 74, alinéa 5, de la loi du 13 juin 2005 précitée et de l'article 16 de la loi du 17 janvier 2003 précitée.

Or, il n'appartient pas au titulaire du pouvoir exécutif de rappeler une règle qui figure déjà dans une ou plusieurs dispositions de nature législative. Un tel procédé est non seulement inutile mais en outre, il est de nature à laisser croire qu'il est au pouvoir du titulaire du pouvoir exécutif de modifier ladite règle alors que ce pouvoir appartient au seul législateur. La première phrase de l'alinéa 2 de la disposition à l'examen doit donc être omise.

2. Quant à la seconde phrase de l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté en projet, elle prévoit que « l'I.B.P.T. désigne parmi ses membres du conseil un membre qui agit en tant que représentant, qui exécute cette mission au nom et sur ordre du conseil, assisté en cela par les fonctionnaires qu'il aura désigné ».

Cette disposition méconnaît la règle prévue à l'article 16 de la loi du 17 janvier 2003 précitée selon laquelle c'est au Conseil de l'I.B.P.T. lui-même qu'il appartient de décider de déléguer ou non certains de ses pouvoirs à l'un ou plusieurs de ses membres.

La seconde phrase de l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté en projet doit par conséquent être omise elle aussi.

Article 3

L'article 74 de la loi du 13 juin 2005 précitée dispose comme suit:

« La composante sociale à certains universel consiste en la fourniture par chaque opérateur à certaines catégories de bénéficiaires, de conditions tarifaires particulières.

Les catégories de bénéficiaires et les conditions tarifaires visées à l'alinéa 1^{er}, ainsi que les procédures visant à l'obtention des dites conditions tarifaires sont définies en annexe.

L'Institut remet chaque année au ministre un rapport sur les parts relatives des opérateurs dans le nombre total d'abonnés sociaux par rapport à leurs parts de marché sur la base du chiffre d'affaires sur le marché de la téléphonie publique.

Il est créé un fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux chargé d'indemniser les prestataires de tarifs sociaux. Ce fonds est doté de la personnalité juridique et géré par l'Institut.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de l'Institut, les modalités de fonctionnement de ce mécanisme.

Indien blijkt dat het door de operator toegestane aantal tariefverminderingen lager is dan het aantal tariefverminderingen dat beantwoordt aan zijn aandeel in de totale omzet van de markt van de openbare telefonie, dient deze operator dit verschil te compenseren.

Indien blijkt dat het door de operator toegestane aantal tariefverminderingen hoger is dan het aantal tariefverminderingen dat beantwoordt aan zijn aandeel in de totale omzet op de markt van de openbare telefonie, dan zal deze operator ten bedrage van dit verschil een vergoeding ontvangen.

De compensaties waarvan sprake in de vorige leden zijn onmiddellijk verschuldigd. De effectieve compensatie via het fonds zal plaatsvinden zodra het fonds operationeel is, ten laatste in de loop van het jaar volgend op de inwerkingtreding van dit artikel. »

Deze bepaling, inzonderheid het tweede lid ervan, verwijst naar de bijlage bij de voornoemde wet wat betreft de definitie van de categorieën van begunstigten, de tariefvoorwaarden, alsook de werkwijzen om de voormelde tariefvoorwaarden te krijgen.

Er moet inzonderheid worden gewezen op artikel 22 van die bijlage, luidende:

« Art. 22. § 1. De operatoren passen ten minste de tariefverminderingen toe die hierna worden gedetailleerd :

1. Sociaal telefoontarief

[gevolgd door de voorwaarden die vervuld moeten zijn om het sociaal telefoontarief te kunnen genieten]

2. Sociaal telefoontarief ten voordele van sommige gehoorgestoorden en personen bij wie een laryngectomie werd uitgevoerd

[gevolgd door de voorwaarden die vervuld moeten zijn om het sociaal telefoontarief te kunnen genieten in de hoedanigheid van gehoorgestoorde of als persoon bij wie een laryngectomie werd uitgevoerd]

3. Sociaal telefoontarief ten voordele van de militaire oorlogsblinden

[gevolgd door de voorwaarden die vervuld moeten zijn om het sociaal telefoontarief te kunnen genieten in de hoedanigheid van militair oorlogsblinde]

§ 2. Er wordt bij het Instituut een gegevensbank opgericht met betrekking tot de categorieën van begunstigten van het sociale telefoontarief.

Voorzover dit noodzakelijk is voor het toepassen van het sociale telefoontarief heeft de gegevensbank :

1° toegang tot het rijksregister van de natuurlijke personen ingesteld door de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

2° het recht om het identificatienummer van het rijksregister te gebruiken.

De operator die door een begunstigde wordt verzocht het sociale tarief te verlenen, stelt de gegevensbank op de hoogte van dit verzoek. Deze laatste gaat na of de betrokken begunstigde het betreffende recht niet reeds geniet bij een andere operator.

Het Instituut bepaalt de stukken die moeten bewijzen dat aan de voorwaarden voor het verlenen van het sociale telefoontarief is voldaan.

Het Instituut is gerechtigd om, in samenwerking met de aanbieders van het sociale tarief, na te gaan of de begunstigde nog recht heeft op het sociale tarief. Dit recht kan het Instituut maximaal eenmaal om de twee jaar uitoefenen. »

Uit die bepaling volgt enerzijds dat het aan de betrokken operatoren staat om de tariefverminderingen toe te passen op de personen die voldoen aan de erin gestelde voorwaarden, en anderzijds dat alleen de volgende bevoegdheden aan het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie worden verleend :

1° de bevoegdheden betreffende de binnen het Instituut opgerichte gegevensbank inzake de categorieën van begunstigten van het sociaal telefoontarief, die bij iedere aanvraag van een kandidaat voor toekenning van het sociaal telefoontarief welke aan het Instituut door de operator wordt meegedeeld, nagaat of de betrokken begunstigde dat recht al niet heeft « genoten » bij een andere operator,

2° bepalen welke stukken het bewijs moeten leveren dat voldaan is aan de voorwaarden voor toekenning van het sociaal telefoontarief;

S'il s'avère que le nombre de réductions de tarifs accordées par l'opérateur est inférieur au nombre de réductions de tarifs correspondant à sa part du chiffre d'affaires global du marché de la téléphonie publique, cet opérateur doit compenser cette différence.

S'il s'avère que le nombre de réductions de tarifs accordées par l'opérateur est supérieur au nombre de réductions de tarifs correspondant à sa part du chiffre d'affaires global du marché de la téléphonie publique, cet opérateur recevra une indemnité d'un montant égal à cette différence.

Les compensations visées aux alinéas précédents sont dues immédiatement. La compensation effective opérée par le biais du fonds aura lieu dès que celui-ci sera devenu opérationnel et au plus tard dans le courant de l'année suivant l'entrée en vigueur du présent article. »

Cette disposition, spécialement son alinéa 2, renvoie à l'annexe de la loi précitée pour ce qui est de la définition des catégories de bénéficiaires, des conditions tarifaires, ainsi que des procédures visant à l'obtention desdites conditions tarifaires.

Parmi les dispositions de cette annexe, il convient d'avoir spécialement égard à son article 22, qui dispose comme suit :

« Art. 22. § 1^{er}. Les opérateurs appliquent, au moins, les réductions de tarifs détaillées ci-après :

1. Tarif téléphonique social

[suivent les conditions à remplir pour bénéficier d'un tarif téléphonique social]

2. Tarif téléphonique social en faveur de certains déficients auditifs et de personnes ayant subi une laryngectomie

[suivent les conditions à remplir pour bénéficier d'un tarif téléphonique social au titre de déficient auditif et de personne ayant subi une laryngectomie]

3. Tarif téléphonique social en faveur des aveugles militaires de la guerre

[suivent les conditions à remplir pour bénéficier d'un tarif téléphonique social au titre d'aveugle militaire de la guerre]

§ 2. Une base de données est créée chez l'Institut relative aux catégories des bénéficiaires du tarif téléphonique social.

Pour autant que ceci s'avère nécessaire pour l'application du tarif téléphonique social la base de donnée a :

1° accès au Registre national des personnes physiques, institué par la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques;

2° le droit d'utiliser le numéro d'identification du Registre national.

L'opérateur qui est prié par un bénéficiaire d'octroyer le tarif social, informe la base de données de cette demande. Celle-ci vérifie si le bénéficiaire concerné n'a pas déjà profité de ce droit auprès d'un autre opérateur.

L'Institut détermine les pièces qui doivent établir la preuve qu'il est satisfait aux conditions d'octroi du tarif téléphonique social.

L'Institut est habilité à vérifier, en collaboration avec les prestataires du tarif social, si le bénéficiaire a encore droit au tarif social. L'Institut ne peut exercer ce droit qu'une fois tous les deux ans. »

De cette disposition, il résulte, d'une part, que c'est aux opérateurs concernés qu'il appartient d'appliquer les réductions de tarifs aux personnes qui remplissent les conditions qui y sont fixées, et que, d'autre part, les seuls pouvoirs et compétences conférés à l'Institut belge des services postaux et des télécommunications sont les suivants :

1° les pouvoirs relatifs à la base de données créée en son sein, relative aux catégories des bénéficiaires du tarif téléphonique social qui vérifie, à chaque demande d'un candidat au bénéfice du tarif social, qui lui est communiquée par l'opérateur si le bénéficiaire concerné n'a pas déjà « profité » de ce droit auprès d'un autre opérateur;

2° déterminer les pièces qui doivent établir la preuve qu'il est satisfait aux conditions d'octroi du tarif téléphonique social;

3° in samenwerking met de aanbieders van het sociale tarief nagaan of de begunstigde nog recht heeft op het sociale tarief; het Instituut kan dit recht maximaal eenmaal om de twee jaar uitoefenen.

Onder die bevoegdheden bevindt zich niet die om bij de indiening, door een persoon, van iedere aanvraag om toekenning van het sociaal telefoontarief systematisch na te gaan, en a fortiori te beslissen, of de aanvrager voldoet aan de wettelijke voorwaarden om een zodanig tarief te genieten.

In dat verband moet inzonderheid worden opgemerkt dat bij de indiening van een aanvraag het Instituut zich ertoe beperkt toegang te verlenen tot de voornoemde gegevensbank, zodat die bank kan nagaan of de betrokken begunstigde dat recht niet reeds heeft « genoten » bij een andere operator.

De controlebevoegdheid beperkt zich zijnerzijds ertoe dat in samenwerking met de aanbieders van het sociale tarief nagegaan wordt of de begunstigde nog recht heeft op het sociale tarief. Het betreft dus een controle a posteriori, die bovendien maximaal eenmaal om de twee jaar kan worden uitgeoefend.

De bevoegdheid om te beslissen het sociaal tarief al dan niet toe te kennen aan de aanvrager, komt dus uitsluitend toe aan de operator.

De onderzochte bepaling kan dus niet worden aanvaard in zoverre ze een regeling invoert waarbij het Instituut systematisch de bevoegdheid van controle en besluitvorming inzake de toekenning van het sociaal telefoontarief wordt verleend.

Artikel 3 van het ontwerp moet dienovereenkomstig worden herzien.

Artikel 6

De onderzochte bepaling schrijft voor dat het fonds uiterlijk op één augustus van het jaar dat volgt op « het beschouwde jaar » het bedrag van de compensaties en vergoedingen bedoeld in artikel 74 van de voornoemde wet van 13 juni 2005 berekent en dat bedrag aan de operatoren mededeelt via een ter post aangetekende brief. Ze schrijft tevens voor dat het fonds de termijn vaststelt voor de betaling van de compensaties en dat het de vergoedingen uitbetaalt binnen drie maanden na de kennisgeving.

De aldus ingevoerde regeling is om de volgende redenen strijdig met artikel 74 van de wet van 13 juni 2005 :

1° Uit artikel 74, achtste lid, van de wet van 13 juni 2005 volgt dat de compensaties waarvan sprake is in de vorige leden (1) onmiddellijk verschuldigd zijn. Het staat derhalve niet aan de Koning om zelf een termijn te bepalen voor de betaling van de vergoedingen die het fonds eventueel verschuldigd is aan de operatoren, zoals artikel 6, derde lid, van het ontwerp nochtans voorschrijft, noch om een termijn te bepalen of om het fonds te machtigen een termijn te bepalen voor de betaling van de compensaties die de operatoren eventueel verschuldigd zijn, zoals artikel 6, tweede lid, van het ontwerp nochtans voorschrijft.

2° Bovendien schrijft artikel 74, achtste lid, tweede zin, van de wet van 13 juni 2005 voor, althans wat de betaling betreft van de eerste vergoedingen die het fonds eventueel verschuldigd is, dat de effectieve compensatie via het fonds zal plaatsvinden zodra het fonds operationeel is, en uiterlijk op 30 juni 2006. Uit de gezamenlijke lezing van het eerste en het derde lid van de onderzochte bepaling volgt dat de bij die bepaling ingevoerde regeling het niet mogelijk zal maken de termijn in acht te nemen die door de wetgever zelf aldus is bepaald.

Bij wijze van conclusie moeten het tweede en het derde lid van de onderzochte bepaling vervallen en moet in de ontwerpstekst een overgangsbepaling worden ingevoegd die het mogelijk maakt dat de inachtneming van de termijn gesteld in artikel 74, achtste lid, tweede zin, van de wet van 13 juni 2005 gegarandeerd wordt.

(1) Aldus worden niet alleen de compensaties bedoeld die eventueel verschuldigd zijn door de operatoren (artikel 74, zesde lid), maar ook de vergoedingen die eventueel verschuldigd zijn door het fonds (artikel 74, zevende lid).

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

R. Andersen, eerste voorzitter van de Raad van State;

P. Liénardy en P. Vandernoot, staatsraden;

Mevr. C. Gigot, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. A. Vagman, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer P. Liénardy.

De griffier,

C. Gigot.

De eerste voorzitter,

R. Andersen.

3° vérifier, en collaboration avec les prestataires du tarif social, si le bénéficiaire a encore droit au tarif social; l'Institut ne peut exercer ce droit qu'une fois tous les deux ans.

Parmi ces pouvoirs ne figure pas celui de vérifier ni, a fortiori, de décider, systématiquement lors de l'introduction de chaque demande de bénéfice du tarif téléphonique social par une personne si le demandeur remplit les conditions légales pour bénéficier d'un tel tarif.

A cet égard, il faut plus particulièrement relever que, lors de l'introduction d'une demande, la seule intervention de l'Institut se limite à donner accès à la base de données précitée afin que cette base vérifie si le bénéficiaire concerné n'a pas déjà « profité » de ce droit auprès d'un autre opérateur.

Quant au pouvoir de contrôle, il se borne à vérifier, en collaboration avec les prestataires du tarif social, si le bénéficiaire a encore droit au tarif social. Il s'agit donc d'un contrôle a posteriori, qui, de surcroît, ne peut être exercé qu'une fois tous les deux ans.

Le pouvoir de décider d'appliquer ou non le tarif social à une personne qui en fait la demande appartient donc au seul opérateur.

La disposition à l'examen qui met en place un système dans lequel l'Institut se voit conférer un pouvoir systématique de vérification et de décision en matière d'octroi du tarif téléphonique social, ne peut donc être admise.

L'article 3 du projet sera revu en conséquence.

Article 6

La disposition à l'examen prévoit que le premier août de l'année qui suit l'« année considérée », le fonds calcule et notifie aux opérateurs, par lettre recommandée à La Poste, le montant des compensations et des indemnités visées à l'article 74 de la loi précitée du 13 juin 2005. Elle prévoit ensuite que le fonds fixe le délai pour le paiement des compensations et qu'il effectue les paiements des indemnités dans les trois mois qui suivent la notification.

Le système ainsi mis en place méconnaît l'article 74 de la loi du 13 juin 2005, pour les raisons suivantes.

1° Il résulte de l'article 74, alinéa 8, de la loi du 13 juin 2005 que les compensations visées aux alinéas précédents (1) sont dues immédiatement. Il n'appartient dès lors pas au Roi de fixer lui-même un délai pour le paiement des indemnités éventuellement dues par le fonds aux opérateurs, comme le fait l'article 6, alinéa 3, du projet, ni de fixer ou d'habiliter le fonds à fixer un délai pour le paiement des compensations éventuellement dues par les opérateurs, comme le fait l'article 6, alinéa 2, du projet.

2° Par ailleurs, en ce qui concerne à tout le moins le paiement des premières indemnités éventuellement dues par le fonds, l'article 74, alinéa 8, seconde phrase, de la loi du 13 juin 2005 prévoit que la compensation effective opérée par le biais du fonds aura lieu dès que celui-ci sera devenu opérationnel et au plus tard le 30 juin 2006. De la combinaison des alinéas 1^{er} et 3 de la disposition à l'examen, il suit que le système mis en place par celle-ci ne permettra pas de respecter le délai ainsi fixé par le législateur lui-même.

En conclusion, il convient d'omettre les alinéas 2 et 3 de la disposition à l'examen et d'insérer dans le texte en projet, une disposition transitoire permettant de garantir le respect du délai fixé par l'article 74, alinéa 8, seconde phrase, de la loi du 13 juin 2005.

(1) Sont donc visées non seulement les compensations éventuellement dues par les opérateurs (article 74, alinéa 6), mais également les indemnités éventuellement dues par le fonds (article 74, alinéa 7).

La chambre était composée de :

MM. :

R. Andersen, premier président du Conseil d'Etat;

P. Liénardy et P. Vandernoot, conseillers d'Etat;

Mme C. Gigot, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme A. Vagman, auditeur.

(...)

Le greffier,

C. Gigot.

Le premier président,

R. Andersen.

20 JULI 2006. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de nadere regels voor de werking van het sociale element van de universele dienst inzake elektronische communicatie

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, inzonderheid op artikel 74, alsook op de artikelen 22 en 38 van de bijlage bij de voormelde wet;

Gelet op het advies van het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie, gegeven op 27 maart 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 februari 2006;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 13 februari 2006;

Gelet op advies 40.206/4 van de Raad van State, gegeven op 2 mei 2006;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Consumentenzaken en Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Afdeling I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:

1° «Wet»: de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;

2° «Instituut»: het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie zoals bedoeld in artikel 13 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector;

3° « Beschouwde jaar » : het kalenderjaar waarin een verrichting van het sociale element van de universele dienst wordt gedaan;

4° « Fonds » : het fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven, zoals bepaald in artikel 74 van de wet;

5° « Gegevensbank » : de bij het Instituut opgerichte gegevensbank met betrekking tot de categorieën van begunstigen van het sociale telefoontarief zoals bepaald in artikel 22, §2 van de bijlage van de wet.

Afdeling II. — Procedure voor de toekenning van het sociale telefoontarief

Art. 2. Het fonds voor de universele dienstverlening inzake sociale tarieven, hierna het « fonds », zoals bepaald in artikel 74 van de wet, is gevestigd op het adres van het Instituut.

Art. 3. § 1. Iedere persoon die aan de voorwaarden voldoet om het sociale telefoontarief te genieten, zoals die zijn vastgesteld in artikel 22 van de bijlage bij de wet, en die dat tarief wenst te genieten, dient daartoe een aanvraag in bij de operator van zijn keuze.

De operator stuurt die aanvraag dadelijk door naar het Instituut.

§ 2. Indien op basis van de elementen die in de aanvraag vervat zijn, niet kan worden uitgemaakt of de aanvrager voldoet aan de voorwaarden die vastgesteld zijn in artikel 22 van de bijlage bij de wet, stelt het Instituut onmiddellijk de operator en de aanvrager daarvan op de hoogte en verzoekt die laatste de gepaste bewijsstukken die het opsomt eraan te verstrekken.

Indien de aanvrager niet aan de voorwaarden voldoet om het sociale telefoontarief te genieten, stelt het Instituut de betrokken operator daarvan op de hoogte en deelt het de aanvrager de reden mee waarom het genot van het sociale telefoontarief hem door de operator niet kan worden toegekend.

20 JUILLET 2006. — Arrêté royal fixant les modalités de fonctionnement de la composante sociale du service universel des communications électroniques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, notamment l'article 74, ainsi que les articles 22 et 38 de l'annexe à ladite loi;

Vu l'avis de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, donné le 27 mars 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 février 2006;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 7 février 2006;

Vu l'avis 40.206/4 du Conseil d'Etat, donné le 2 mai 2006;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation ainsi que Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Section I^{re}. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « Loi » : la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques;

2° « Institut » : l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, tel que visé à l'article 13 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges;

3° « Année considérée » : l'année civile durant laquelle une prestation de la composante sociale du service universel est effectuée;

4° « Fonds » : le fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux, tel que prévu à l'article 74 de la loi.

5° « Base de données » : la base de données, créée auprès de l'Institut, relative aux catégories des bénéficiaires du tarif téléphonique social tel que prévu à l'article 22, §2 de l'annexe de la loi.

Section II. — Procédure d'attribution du tarif téléphonique social

Art. 2. Le fonds pour le service universel en matière de tarifs sociaux, ci-après le « fonds », tel que prévu à l'article 74 de la loi, a son siège à l'adresse de l'Institut.

Art. 3. § 1^{er}. Toute personne répondant aux conditions pour bénéficier du tarif téléphonique social telles que fixées à l'article 22 de l'annexe à la loi, et qui souhaite bénéficier de ce tarif, introduit à cet effet une demande auprès de l'opérateur de son choix.

L'opérateur transmet cette demande sans délai à l'Institut.

§ 2. Si les éléments contenus dans la demande ne permettent pas d'établir que le demandeur répond aux conditions fixées à l'article 22 de l'annexe à la loi, l'Institut en informe directement l'opérateur et le demandeur et invite ce dernier à lui fournir les pièces justificatives adéquates qu'il énumère.

Si le demandeur ne répond pas aux conditions pour bénéficier du tarif téléphonique social, l'Institut en informe l'opérateur concerné et indique au demandeur le motif pour lequel le bénéfice du tarif téléphonique social ne peut lui être accordé par l'opérateur.

Indien de aanvrager daadwerkelijk aan de voorwaarden voldoet om het sociale telefoontarief te genieten, laat het Instituut de operator bij wie de aanvraag is ingediend, weten vanaf welk moment die laatste het sociale telefoontarief daadwerkelijk zal toepassen. In voorkomend geval laat het Instituut ook de operator bij wie de aanvrager voordien het sociale telefoontarief genoot, weten vanaf welk moment die laatste het voormelde tarief niet langer zal verstrekken.

Afdeling III. — Financiering van het sociale element van de universele dienst

Art. 4. Het fonds is ermee belast de aanbieders van sociale telefoontarieven te vergoeden en vervult daarbij alle taken die nodig zijn met het oog op de inzameling en de verdeling van de bedragen die overeenstemmen met de compensaties en vergoedingen waarvan sprake in artikel 74 van de wet.

Het fonds zal daartoe binnen een termijn van 10 werkdagen te rekenen vanaf de inwerkingtreding van dit besluit een aparte bankrekening openen.

Het fonds berekent de in het eerste lid bedoelde compensaties en vergoedingen rekening houdende met het bedrag van de kortingen die door elke aanbieder operator aan de begunstigden zijn verleend, het aantal begunstigden zoals vermeld in de gegevensbank die door elke aanbieder operator worden bediend, alsook het aantal gepresteerde dagen per begunstigde tijdens het beschouwde jaar.

Art. 5. Uiterlijk op 15 mei van het jaar dat volgt op het beschouwde jaar, deelt elke operator aan het fonds zijn omzet mee in verband met de markt voor openbare telefonie voor het beschouwde jaar.

Art. 6. Uiterlijk op 1 augustus van het jaar dat volgt op het beschouwde jaar, berekent het fonds het bedrag van de compensaties en vergoedingen bedoeld in artikel 74 van de wet voor het beschouwde jaar en deelt dat bedrag mee aan de operatoren via een ter post aangetekende brief.

De betaling van de in het vorige lid bedoelde compensaties en vergoedingen wordt onmiddellijk uitgevoerd.

Art. 7. Met het oog op de berekening van de compensaties en vergoedingen met betrekking tot de verrichtingen die tijdens het jaar 2005 zijn uitgevoerd, deelt elke operator uiterlijk op 31 augustus 2006 aan het Instituut zijn omzet mee die overeenstemt met de markt voor openbare telefonie met betrekking tot het jaar 2005.

Uiterlijk op 30 oktober 2006 berekent het fonds het bedrag van de compensaties en vergoedingen bedoeld in artikel 74 van de wet met betrekking tot de verrichtingen tijdens het jaar 2005 en deelt het dat bedrag per aangetekend schrijven mee aan de betrokken operatoren.

De betaling van de in het vorige lid bedoelde compensaties en vergoedingen wordt onmiddellijk uitgevoerd.

Afdeling IV. — Slotbepalingen

Art. 8. Onze Minister van Begroting en Consumentenzaken en Onze Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 juli 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Consumentenzaken,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,

M. VERWILGHEN

Si le demandeur remplit effectivement les conditions pour bénéficier du tarif téléphonique social, l'Institut informe l'opérateur auprès duquel la demande a été introduite du moment à partir duquel ce dernier appliquera effectivement le tarif téléphonique social. Le cas échéant, l'Institut informe également l'opérateur auprès duquel le demandeur bénéficiait préalablement du tarif téléphonique social du moment à partir duquel ce dernier cessera de prester ledit tarif.

Section III. — Financement de la composante sociale du service universel

Art. 4. Le fonds est chargé d'indemniser les prestataires de tarifs téléphoniques sociaux et effectue dans ce cadre toutes les tâches nécessaires en vue de la collecte et de la distribution des montants correspondant aux compensations et aux indemnités visées à l'article 74 de la loi.

A cet effet, le Fonds ouvrira un compte bancaire distinct dans un délai de 10 jours ouvrables à compter de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Le fonds calcule les compensations et les indemnités visées à l'alinéa premier en prenant en considération le montant des réductions accordées aux bénéficiaires par chaque opérateur prestataire, le nombre de bénéficiaires, tel que mentionné dans la base de données utilisée par chaque opérateur prestataire, ainsi que le nombre de jours de prestation par bénéficiaire durant l'année considérée.

Art. 5. Au plus tard le 15 mai de l'année qui suit l'année considérée, tout opérateur communique au fonds son chiffre d'affaires correspondant au marché de la téléphonie publique relatif à l'année considérée.

Art. 6. Au plus tard le 1^{er} août de l'année qui suit l'année considérée, le fonds calcule et notifie aux opérateurs, par lettre recommandée à la Poste, le montant des compensations et des indemnités visées à l'article 74 de la loi pour l'année considérée.

Le paiement des compensations et des indemnités visées à l'alinéa précédent est effectué immédiatement.

Art. 7. En vue du calcul des compensations et indemnités relatives aux prestations effectuées durant l'année 2005, tout opérateur communique à l'Institut, au plus tard le 31 août 2006, son chiffre d'affaires correspondant au marché de la téléphonie publique relatif à l'année 2005.

Au plus tard le 30 octobre 2006, le fonds calcule et notifie aux opérateurs concernés, par envoi recommandé, le montant des compensations et indemnités visées à l'article 74 de la loi relatives aux prestations effectuées durant l'année 2005.

Le paiement des compensations et des indemnités visées à l'alinéa précédent est effectué immédiatement.

Section IV. — Dispositions finales

Art. 8. Notre Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation et Notre Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 juillet 2006.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre et Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,

M. VERWILGHEN